

Centrale de communication

OZW775 V2.0

Carte Ethernet OZZ7E5, carte CF OZZ7CF

La centrale de communication OZW775 est utilisée pour l'exploitation et la surveillance des appareils Synco™ 700 et des régulateurs terminaux RXB. Caractéristiques principales :

- Télégestion et télésurveillance d'un maximum de 250 appareils Synco™ en réseau KNX par le biais du logiciel ACS et/ou d'un navigateur internet
- Connexion à une station de commande (ordinateur de bureau/portable exécutant l'ACS) directe (USB) ou par téléphonie (modem RS-232)
- Connexion à un navigateur internet via Ethernet (nécessite la carte Ethernet OZZ7E5) et/ou via raccordement direct ou téléphonie
- Possibilité de définir des profils utilisateur pour l'exploitation via Internet
- Définition de textes utilisateur pour les entrées, sorties, blocs de fonction
- Envoi de messages d'erreur à des stations de commande, des récepteurs de SMS, télécopieurs et destinataires de courrier électronique (destinataires de message)
- Emission périodique d'états d'installation
- Enregistrement des 500 derniers défauts et messages (historique)
- 4 destinataires de messages avec types de destinataire et périodes d'émission paramétrables
- 8 entrées numériques pour contacts de signalisation de défaut et de fonctionnement
- 8 entrées universelles configurables pour signaux analogiques, numériques et d'impulsion
- 5 compteurs d'heures de fonctionnement, émission automatique des messages de maintenance
- 8 compteurs de signaux d'impulsion transmis par des compteurs d'énergie thermique, d'eau, de gaz et d'électricité
- 4 horloges hebdomadaires pour la commutation de consommateurs via relais
- 6 relais utilisables avec horloges hebdomadaires ou comme relais de défaut
- 5 suivis de tendance hors connexion comportant jusqu'à 50 000 échantillons

Domaines d'application

Bâtiments	<ul style="list-style-type: none">• Immeubles à usage de bureau et administratifs, ensembles résidentiels• Ecoles, gymnases, centres de loisirs, hôtels• Edifices communaux, bâtiments à usage industriel
Exploitants	<ul style="list-style-type: none">• Prestataires d'entretien, gestion des installations• Sociétés immobilières, services d'urbanisme• Entreprises de chauffage urbain, installateurs, client final

Fonctions

Fonctions de base	<p>Fonctions principales de la centrale de communication OZW775 :</p> <ul style="list-style-type: none">• Surveillance des appareils d'un réseau KNX et acquisition des états de dérangement des installations CVC sur des entrées contact et universelles• Signalisation des défauts à une station de commande locale connectée directement ou à des stations de commande distantes, des récepteurs de SMS, télécopieurs et destinataires de courrier électronique connectés par modem• Centrale de communication V2.0 avec serveur Web: signalisation des défauts sur un navigateur Internet via connexion Ethernet et/ou locale, ou par modem• Exploitation des installations et appareils CVC avec des stations de commande et/ou un navigateur Internet et affichage des valeurs de process sur les stations et/ou le navigateur• Fonction "horloge maître" pour fournir l'heure système (date et heure) aux appareils du réseau KNX.• Fonction "Heure système" avec zone horaire et changement d'heure réglables.
--------------------------	--

Défauts

Origine des défauts	<ul style="list-style-type: none">• Origine "Système" La centrale de communication détecte les pannes et défauts des appareils du réseau KNX figurant dans sa liste des appareils.• Origine "locale" La centrale détecte aussi ses propres défauts ainsi que ceux parvenant sur ses entrées numériques et universelles configurées comme entrées de défaut (origine "Local"). Exemples de défauts sur les entrées contact et universelles:<ul style="list-style-type: none">– Signaux de surcharge de disjoncteurs thermiques– Etats d'erreur signalés par des détecteurs– Valeurs au-delà ou en deçà d'un seuil– Alarmes collectives d'installations externes
Affichage de défaut	Selon son origine, un défaut est signalé sur la centrale par la LED "Local" ou "System". La LED "Local" signale en outre l'état "Temps de fonctionnement atteint pour la maintenance"
Relais d'alarme	Il est également possible de configurer deux sorties de relais comme relais de défaut, qui permettent en outre de transférer les alarmes sur des dispositifs optiques ou acoustiques.
Signalisation des défauts	Un défaut peut aussi être transmis sous forme de message via PC ou modem. En cas de transmission par modem, il est possible de configurer le nombre de répétitions et l'intervalle d'envoi des messages.
Acquittement d'un défaut	Un défaut "local" non acquitté est signalé par le clignotement de la LED "Local". Lorsque l'on appuie sur la touche "Ack" pour acquitter le défaut, la LED reste allumée

tant qu'il n'a pas disparu. Si l'on a configuré un relais de défaut, la touche "Ack" le réarme.

Il en va de même pour un défaut "System" non acquitté si un relais est configuré. En l'absence de relais de défaut, un défaut "System" est automatiquement acquitté, et la LED "System" s'allume immédiatement (elle ne clignote pas jusqu'à l'acquittement). Il est possible d'acquitter des défauts avec un dispositif externe, par le biais d'une entrée contact connectée à l'entrée "Ack" du bloc de fonction "Défauts".

Etat de l'installation

La centrale peut générer des états d'installation et signaler périodiquement l'état du système à différents récepteurs.

Historique

L'historique contient les 500 événements les plus récents concernant les défauts, messages d'erreur et états d'installation. Ils sont enregistrés dans la mémoire circulaire de la centrale et peuvent être consultés par le biais d'un navigateur Internet et du logiciel ACS.

Suivi de tendance hors connexion

La fonction "Suivi de tendance hors connexion" permet d'enregistrer les valeurs d'une sélection de points de la centrale et des appareils contenus dans sa liste des appareils. Pour définir des tendances, afficher leur suivi sur une station de commande et les exporter dans Excel par exemple, le logiciel ACS série 700 est nécessaire. Il est possible de définir 5 tendances hors connexion et d'en effectuer le suivi en parallèle. Un journal de tendance peut contenir 10 000 valeurs (nombre de points de données x échantillons).

Exemples

La mémoire de la centrale permet d'enregistrer, par courbe de tendance :

- 1 point de donnée toutes les 30 secondes pendant 83 heures
- 6 points de donnée toutes les 30 secondes pendant 27 heures
- 10 points de donnée toutes les 5 minutes pendant 7 jours

Le nombre d'échantillons diminue à mesure que l'on y intègre des informations de texte (nom des entrées, des agrégats pour le comptage des heures de fonctionnement, etc.).

Commande et livraison

A la commande, préciser la **désignation et la référence (ASN)** du produit :

- Centrale de communication **BPZ:OZW775**

La centrale est livrée dans un emballage cartonné, contenant également :

- Les instructions d'installation G5663 (multilingues)
- Le CD du logiciel ACS série 700

Accessoires

Accessoires pouvant être commandés séparément :

- Carte Ethernet **BPZ:OZZ7E5**
- Carte CF (Compact Flash) **BPZ:OZZ7CF**

Remarque

La carte CF contient la dernière version du firmware et des données du serveur Web. Pour la mise à niveau du firmware et la préparation des données du serveur Web, reportez-vous au document G5663.

Documentation produit

Centrale de communication OZW775	Type de document	Document N°
	Fiche produit	N5663
	Instructions d'installation, jointes à l'emballage	G5663
	Instructions de mise en service	C5663
Carte Ethernet OZZ7E5	Instructions de montage jointes à l'emballage	M5673
	Pour des informations sur l'OZZ7E5, voir dans le présent document et dans →	G5663
Carte CF (Compact Flash) OZZ7CF	Instructions d'utilisation jointes à l'emballage	B5674
	Pour des informations sur l'OZZ7CF, voir dans le présent document et dans →	G5663
Bus KNX	Fiche produit	N3127
	Manuel technique	P3127
Logiciel ACS série 700	Fiche produit	N5640
Outil de service OCI700.1	Fiche produit	N5655

Produits Synco

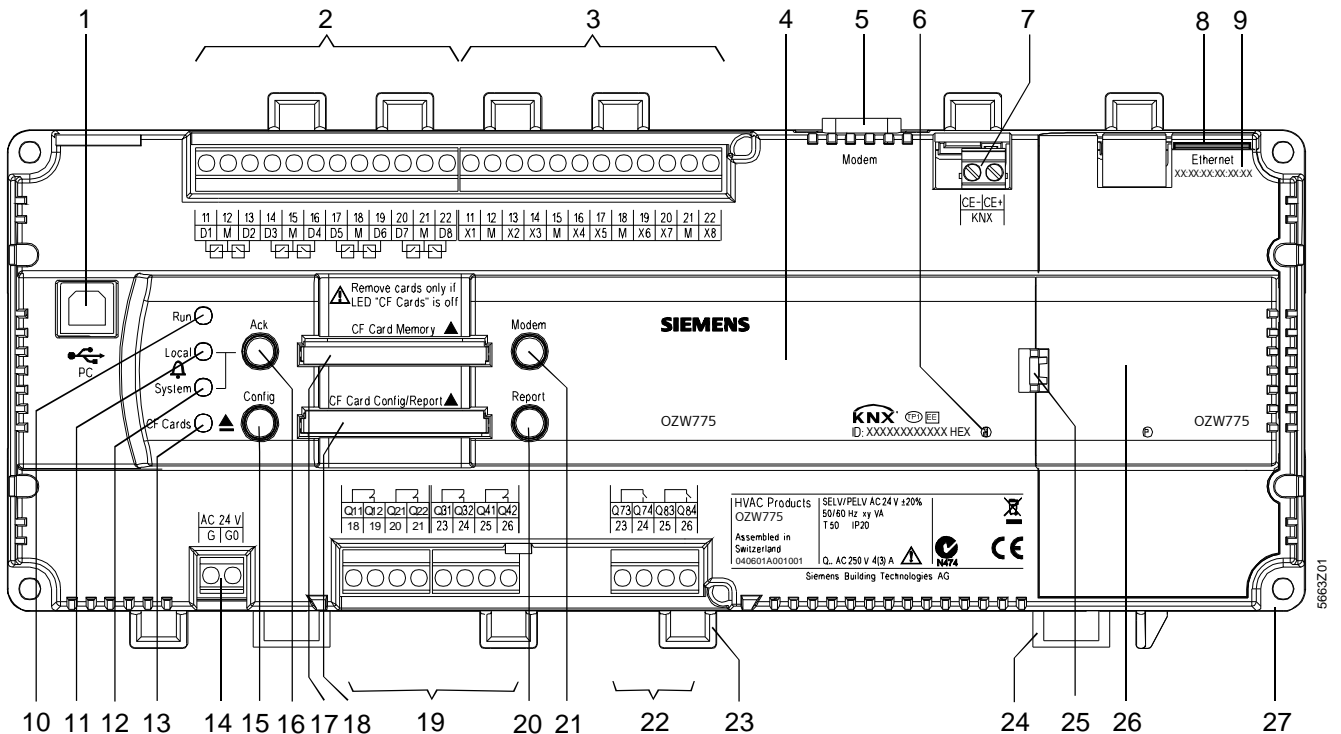
Les produits Synco suivants peuvent être intégrés dans un réseau KNX :

Appareils Synco 700	Produit		Fiche produit
	Régulateur universel	RMU7x0, RMU7x0B	N3144, N3150
	Régulateur de chauffage	RMH760, RMH760B	N3131, N3133
	Régulateur de cascade chaudières	RMK770	N3132
	Centrale de commande	RMB795	N3121
	Module d'entrées/sorties	RMS705	N3123
	Appareil de service et d'exploitation sur bus	RMZ792	N3113
	Appareil d'ambiance	QAW740	N1633
	Centrales de communication	OZW771	N3117
Synco RXB	Régulateur terminal	RXB21.1, RXB22.1	N3873
	Régulateur terminal	RXB24.1	N3874

Exécution

Construction

La centrale de communication se compose d'une embase sur laquelle sont montés les circuits imprimés avec les bornes de raccordement, que recouvre un boîtier. Ce dernier intègre les LED, les touches de commande, les ports et les supports de cartes CF (cartes mémoire Compact Flash). Tous ces éléments et les bornes de raccordement sont identifiés par des inscriptions sérigraphiées sur le boîtier. La forme et les dimensions du boîtier correspondent au format normalisé 2 selon DIN 43880.



Position	Inscriptions	Élément
1	PC	Interface USB
2	D1...D8 M	Bornes de raccordement des entrées numériques (M = masse)
3	X1...X8 M	Bornes de raccordement des entrées universelles (M = masse)
4		Boîtier
5	Modem	Interface RS-232C
6	KNX	LED (vert/rouge) Alimentation du bus, échange de données via KNX (vert) / centrale en mode adressage (rouge)
7	CE- CE+	Bornes de raccordement KNX (Konnex)
8	Ethernet	Prise Ethernet RJ45 sur carte Ethernet OZZ7E5 (à commander séparément)
9	XX:XX:XX:XX:XX:XX	Adresse MAC (Media Access Control, 48 bits)
10	Run	LED (verte) Tension de fonctionnement présente (allumée), communication avec l'ACS (clignote)
11	Local	LED (rouge) Défauts de la centrale et sur les entrées de défaut ou "temps de fonctionnement atteint pour la maintenance"
12	System	LED (rouge) Défauts d'appareils dans le réseau KNX
13	CF Cards	LED (verte) Carte CF insérée (allumée), carte CF en cours d'insertion ou d'extraction (clignote)
14	G G0	Bornes de raccordement pour alimentation 24 V~
15	Config	Touche pour insérer ou extraire la carte CF
16	Ack	Touche pour acquittement de défaut "Local", acquittement du relais de défaut "System"
17	CF Card Memory	Logement pour carte mémoire CF (données du serveur Web)
18	CF Card Config/Report	Logement pour carte mémoire CF (mise à jour du firmware)
19	Q11,Q12 Q21,Q22 Q31,Q32 Q41,Q42	Bornes de raccordement pour 4 relais à contact de repos (normalement fermé)
20	Report	Pour la fonction de cette touche, cf. Combinaisons de touches
21	Modem	Touche d'initialisation du modem / de vérification de la connexion (pression courte)/ d'envoi de l'état d'installation (pression longue)
22	Q73,Q74 Q83,Q84	Bornes de raccordement pour 2 relais à contact de travail (normalement ouvert)
23		Bride de fixation pour serre-câble (câble de raccordement)
24		Ressort de retenue pour montage de la centrale sur rail normalisé TH 35-7.5
25		Fermeture du couvercle
26		Couvercle (peut être ouvert sans outil pour insérer la carte Ethernet OZZ7E5)
27		Embase

La centrale de communication contient plusieurs blocs permettant d'étendre ses fonctionnalités en raccordant (liaison) les entrées contact N.D1...N.D8 et les entrées universelles N.X1...N.X8 sur les entrées de bloc "d", "x", "i" (voir figure et description des blocs ci-dessous).

Entrées/sorties

Entrées contact

Les entrées contact N.D1...N.D8 permettent de raccorder des contacts de signalisation libres de potentiel. Liées au bloc "Défauts", elles agissent comme entrées de défaut. Si elles sont connectées au bloc "Temps de fonctionnement" elles permettent le comptage des heures de fonctionnement des agrégats (brûleurs, pompes, ventilateurs etc.).

Entrées universelles

Les entrées universelles N.X1...N.X8 peuvent être configurées pour des contacts de signalisation et de comptage libres de potentiel et des signaux analogiques fournis par des sondes et des capteurs.

Si les entrées universelles sont configurées pour des contacts de signalisation (numériques) ou des valeurs limite (analogiques) et liées au bloc "Défauts", elles agissent comme entrées de défaut.

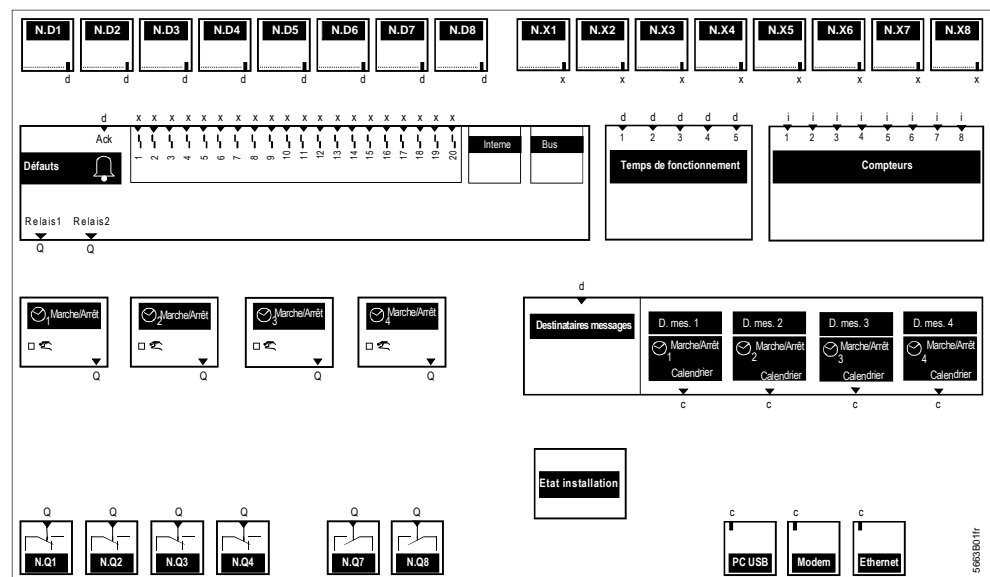
Si les entrées universelles sont configurées pour des contacts de signalisation de fonctionnement d'agrégats et liées au bloc "Temps de fonctionnement", elles permettent l'acquisition des heures de fonctionnement.

Si les entrées universelles sont configurées pour des impulsions de comptage et liées au bloc "Compteurs", elles permettent l'acquisition de valeurs de consommation (chauffage, gaz, électricité, etc.).

Sorties de relais

Les sorties des relais N.Q1...N.Q4 sont équipées de contact normalement fermés, et celles des relais N.Q7, N.Q8 de contacts normalement ouverts. La signalisation des défauts (par avertisseur sonore ou lumineux, par exemple) s'effectue en reliant le relais 1 et/ou le relais 2 du bloc "Défauts" à un relais N.Q_.

Si un relais N.Q_ est relié à un bloc "Horloge hebdomadaire avec commutateur de fonctionnement", il s'enclenche conformément au programme d'horloge (position "Auto"), ou demeure sur "Arrêt" ou "Marche" selon la position du commutateur de fonctionnement.



Entrées, sorties et blocs fonctionnels de la centrale de communication OZW775

Blocs de fonction

Bloc "Défauts"	<p>Ce bloc est conçu pour 20 entrées de défaut. Pour configurer les entrées N.D1...N.D8 (numériques) et N.X1, N.X8 (numériques/analogiques) comme entrées de défaut, il faut les relier aux entrées "x" du bloc. Le "relais 1" et / ou le "relais 2" sont activés en fonction de la priorité et de l'origine du défaut.</p> <p>Le bloc "Défauts" traite les défauts et pannes des appareils Synco contenus dans la liste de la centrale (défauts "Système") ainsi que ceux présents aux entrées de défaut et sur la centrale elle-même (défauts "Local").</p> <p>Pour acquitter des défauts de manière externe, il faut connecter une entrée contact à l'entrée "Ack". L'acquiescement externe produit un effet identique à une pression de la touche "Ack".</p>
Bloc "Temps de fonctionnement"	<p>Ce bloc est conçu pour 5 compteurs de temps de fonctionnement. Les contacts de signalisation de fonctionnement des agrégats sont reliés aux entrées "d" du bloc par l'intermédiaire des entrées numériques N.D1...N.D8 ou N.X1...N.X8 (configurées comme entrées numériques).</p> <p>Si un intervalle de maintenance a été défini, la LED "Local" s'allume lorsque le temps de fonctionnement requis est atteint, et un message de maintenance est émis (selon configuration).</p>
Bloc "Compteurs"	<p>Ce bloc est conçu pour 8 entrées de comptage. Les entrées universelles N.X1, N.X8 (configurées pour recevoir des impulsions de comptage) sont reliées aux entrées "i" du bloc. Les impulsions provenant des compteurs d'énergie thermique, d'eau, gaz et d'électricité sont converties en valeurs de consommation (Wh, kWh pour l'énergie, m³ pour les débits, par exemple). Les 15 valeurs mensuelles les plus récentes sont enregistrées avec leur date de relevé.</p>
Bloc "Horloge hebdomadaire avec commutateur de fonctionnement"	<p>Ces 4 blocs permettent d'enclencher différents consommateurs via le relais N.Q_ en fonction du temps. On peut programmer sur chaque horloge jusqu'à 6 points de commutation quotidiens (3 "Marche", 3 "Arrêt"). De plus, un commutateur de fonctionnement intégré permet de sélectionner les positions "Auto"/"Arrêt"/"Marche".</p> <p>Si une sortie programme horaire "Q" est reliée à une entrée de relais, le relais s'enclenche conformément au programme d'horloge (commutateur sur "Auto"), ou reste sur "Arrêt" ou "Marche" en permanence.</p>
Bloc "Etat de l'installation"	<p>Ce bloc permet de programmer l'heure (hh:mm) et l'intervalle d'émission (1...255 jours) de l'état d'installation. L'état est envoyé à un ou plusieurs récepteurs, en fonction de la priorité du défaut (urgent/pas urgent).</p>
Bloc "Destinataires messages"	<p>Ce bloc est subdivisé en 4 récepteurs. L'inhibition des messages est active pour chacun deux via l'entrée "d". Il est possible de configurer le type de chaque destinataire et la priorité des messages qui lui est destiné. Chacun dispose d'un "programme horaire avec calendrier" permettant de programmer 3 heures d'émission par jour et des jours de congés/d'exception.</p> <p>Exemple: tous les défauts survenus de lundi à vendredi entre 08:00 et 18:00 sont transmis à un télécopieur "Activité Service". En dehors de cette période, ils sont envoyés au récepteur "Astreinte Service", par SMS sur un téléphone portable.</p> <p>Les sorties "c" du bloc "Destinataires messages" sont reliées aux entrées "c" de l'interface USB, modem ou Ethernet. L'interface USB permet d'effectuer la mise en service, l'exploitation et la surveillance (traitement des alarmes) sur site.</p> <p>Il est possible d'effectuer la télégestion à la fois via une connexion par modem (réseau téléphonique) et par Ethernet (intranet/internet), sur un ou plusieurs navigateurs.</p>

Interfaces

La centrale dispose de trois interfaces de communication avec l'opérateur, et d'une prise pour le raccordement du bus KNX.

PC L'interface marquée "PC" sert à relier directement la centrale avec une station de commande sur site. Ce mode de fonctionnement nécessite un câble USB de type A-B.

Modem L'interface "Modem" sert à raccorder un modem avec un câble RS-232. La centrale reconnaît les récepteurs suivants: stations de commande (PC/portable exécutant l'ACS série 700), récepteurs de SMS, télécopieurs.

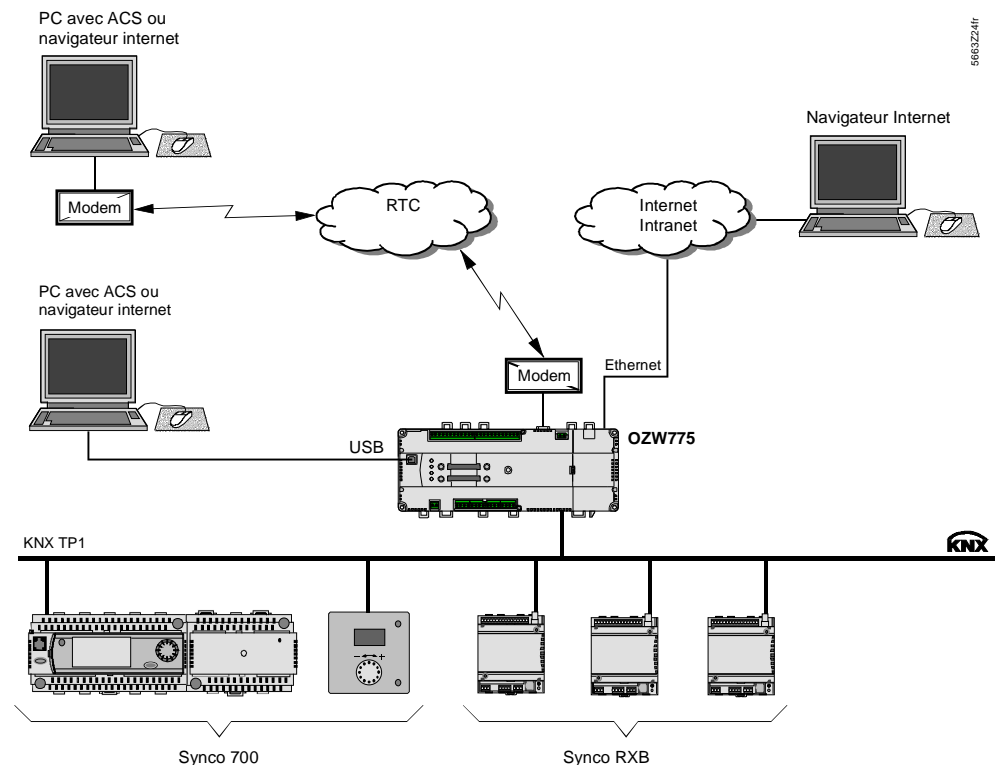
Ethernet La prise marquée "Ethernet" correspond au connecteur RJ45 situé sur la carte OZZ7E5. Celle-ci doit être commandée séparément et insérée dans la centrale. La connexion à Ethernet nécessite un câble réseau Cat-5 (câble Ethernet de catégorie 5).

KNX Les bornes CE+ et CE- marquées "KNX" servent au raccordement du bus KNX. Pour plus d'informations sur ce bus, cf. fiche produit N3127.

Exploitation en parallèle Ce mode de fonctionnement désigne l'exploitation simultanée de la centrale par au moins deux stations de commande. L'une d'elle peut être raccordée sur le port USB, par exemple, et les autres connectées par modem et/ou Ethernet.

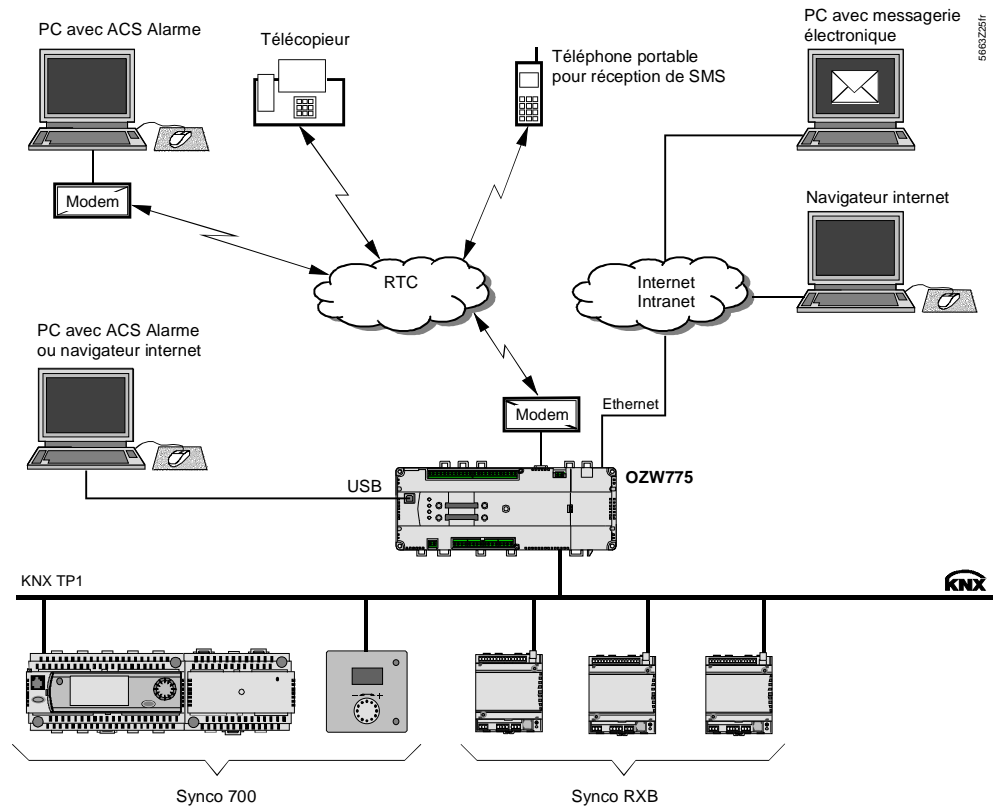
Exploitation

Connexions pour l'exploitation sur site (USB) et la télégestion via modem et Ethernet.



Surveillance, Transmission d'alarmes

Connexions pour la supervision et la gestion des alarmes sur site (USB) et pour la télégestion via modem et Ethernet.



Indications pour le montage

La centrale doit être montée en coffret ou en armoire. Veiller à l'accessibilité pour la maintenance.

- Montage standard sur rail normalisé TH 35-7.5
- Montage par vis sur le panneau arrière d'une armoire
- Position de montage horizontale uniquement
- Montage et dimensions voir chapitre "Encombrements"

Indications pour l'installation

Remarques importantes



Lors du montage et de l'installation, veiller aux points suivants:

- La centrale doit être montée en coffret ou en armoire. En effet, les sorties relais conduisent la tension secteur et ne présentent aucune protection contre les contacts accidentels (absence de couvercle de protection)
- Respecter les consignes locales pour l'installation électrique des câbles, des fusibles et des mises à la terre.
- On peut appliquer soit de la tension secteur, soit de la basse tension sur les contacts de relais de la centrale. Il est interdit de raccorder simultanément de la basse tension et la tension secteur.
Les circuits électriques des contacts Q11, Q12 à Q41, 42 doivent avoir la même phase.
- Les circuits électriques des contacts Q73, Q74 et Q83, Q84 doivent avoir la même phase.
- Il faut raccorder exclusivement des contacts libres de potentiel sur les entrées contact D1...D8 et sur les entrées universelles X1...X8 (configurées pour des signaux binaires).
Il est déconseillé d'utiliser l'interface "PC" pour surveiller des installations présentant un environnement électromagnétique fortement perturbé (postes de soudage à l'arc, par exemple).

Tension de fonctionnement

L'alimentation en 24 V~ de la centrale de communication doit satisfaire aux exigences de TBTS/TBTP (très basse tension de sécurité/de protection).

Utiliser des transformateurs de sécurité à double isolation selon EN 61558-2-6, conçus pour fonctionner en régime permanent.

Câblage

Il doit y avoir suffisamment d'espace autour de l'appareil pour effectuer le câblage.

Pour réduire les risques d'erreur de câblage, les bornes sont disposées de telle sorte que les câbles d'entrée et de sortie ne puissent pas se croiser.

Les bornes des entrées contact, des entrées universelles et du bus KNX sont placées en haut (côté basse tension). Les bornes de l'alimentation 24 V~ et des sorties relais délivrant la haute tension sont placées en bas (côté tension secteur).

Bornes de raccordement

Les bornes de raccordement sont dimensionnées pour des câbles de 0,8 mm de diamètre minimum et des sections de 0,5...2,5 mm². Voir aussi "Caractéristiques techniques".

Indications pour la mise en service

Personnel compétent	Ne confier la mise en service et le paramétrage de la centrale ainsi que le raccordement du serveur web qu'à un personnel qualifié.
Choix de l'opérateur de téléphonie et du modem	L'opérateur de téléphonie et le modem doivent avoir été choisis préalablement à la mise en service et à la configuration, en fonction du récepteur. Si l'on utilise un modem GSM, il faut s'assurer que la carte SIM permet le transfert de données et n'est pas protégée par un code PIN.
Adresse IP	Avant de mettre en service le serveur web via Ethernet pour y accéder depuis un navigateur, il faut que l'administrateur système attribue une adresse IP fixe à la centrale.
Mise en service	<p>La centrale est mise en service sur site avec un ordinateur de bureau ou un portable raccordé à la prise PC. L'outil de service ACS doit être installé sur l'ordinateur. La liaison entre l'interface PC de la centrale et l'ordinateur nécessite un câble USB de type A-B.</p> <p>Les instructions d'installation G5663 (jointes à l'appareil) fournissent des informations importantes sur la mise en service.</p>
Paramétrage	<p>La centrale est configurée sur site avec un ordinateur de bureau ou un portable raccordé à la prise PC, exécutant l'outil de service ACS.</p> <p>La procédure est décrite dans les instructions de mise en service C5663 (jointes à l'appareil).</p>
Serveur Web	
Mise en service locale	<p><u>Une fois</u> que la centrale est mise en service et configurée, on peut procéder à la mise en service du serveur web.</p> <p>La liaison entre l'interface PC de la centrale et l'ordinateur nécessite un câble USB de type A-B.</p> <p>Les instructions d'installation G5663 (jointes à l'appareil) fournissent des informations importantes sur les étapes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none">• Insertion de la carte Ethernet• Mise à jour du firmware• Préparation des données du serveur Web• Démarrage du navigateur avec l'adresse IP 192.168.250.1 et ouverture de session
Mise en service par connexion Ethernet	Le document C5663 décrit la procédure de mise en service du serveur web via la connexion Ethernet (carte Ethernet OZZ7E5).

LED

Run (vert)	Eteinte	Pas de tension 24 V~ ou démarrage de la centrale
	Allumée	Centrale prête à fonctionner
	Clignote	Communication avec l'ACS
Local (rouge)	Eteinte	Aucun défaut (état normal)
	Allumée	Défaut de la centrale de communication et/ou sur les entrées de défaut Signale aussi que le nombre d'heures de fonctionnement pour la maintenance est atteint
	Clignote	Défaut non acquitté
System (rouge)		Sans relais de défaut "System" configuré dans l'OZW775 :
	Eteinte	Aucun défaut (état normal)
	Allumée	Appareil en dérangement dans le réseau KNX
		Relais de défaut "System" configuré dans l'OZW775:
	Eteinte	Aucun défaut (état normal)
	Allumée	Appareil en dérangement dans le réseau KNX, relais de défaut acquitté
CF Cards (vert)	Eteinte	Pas de carte CF insérée
	Allumée	Carte CF insérée
	Clignote	Carte CF en cours d'insertion ou d'extraction (après une pression "longue" sur la touche "Config")
KNX (vert/rouge)	Eteinte	Bus non alimenté
	Allumée vert	Bus alimenté
	Clignote vert	Echange de données via KNX
	Allumée rouge	Centrale en mode adressage
Touches de commande		On appelle ici "courte" une pression sur les touches < 2 secondes et "longue" une pression > 4 secondes.
Config	Courte	pas de fonction
	Longue	insertion ou extraction d'une carte CF (ou des deux cartes CF)
Ack	Courte	acquittement de défaut "Local", acquittement du relais de défaut "System"
	Longue	voir chapitre Combinaisons de touches
Report	Courte	pas de fonction
	Longue	voir chapitre Combinaisons de touches
Modem	Courte	initialisation du modem, vérification de la connexion au modem
	Longue	initialisation du modem, envoi d'un état de l'installation au récepteur configuré.
Combinaisons de touches		La pression sur les touches est toujours "longue" (>4 secondes)
Mode adressage		Appuyer simultanément sur les touches "Modem" et "Report" (mode programmation).

Redémarrage de la centrale	Appuyer simultanément sur les touches "Modem" et "Ack".
Etat à la livraison	Appuyer simultanément sur "Modem" "Ack" et "Config". Attention : toutes les données de configuration et les réglages sont réinitialisés. La liste des appareils et les messages non envoyés sont effacés. Les données d'historique sont par contre conservées.

Remarques générales

Maintenance	La centrale de communication OZW775 ne nécessite pas d'entretien (pas de changement de pile, aucun fusible). Nettoyer le boîtier avec un chiffon sec.
Réparation	La centrale OZW775 ne peut être réparée sur site. Elle doit être retournée en atelier.
Recyclage	La centrale de communication OZW775 est conforme à la directive 2002/96/CE (WEEE, Waste of Electrical and Electronic Equipment, concernant le recyclage des appareils électriques et électroniques). <i>Cet appareil est à considérer comme un produit électronique ancienne génération, au sens de la directive européenne 2002/96/CE (WEEE), et ne doit pas être éliminé comme un déchet domestique. Il convient donc de le recycler selon les circuits prévus par les prescriptions nationales correspondantes. Respecter la législation locale en vigueur.</i>



Caractéristiques techniques

Alimentation G, G0	Tension de service	24 V~ ±20 %
	Tension nominale selon EN 60950-1	24 V~
	Très basse tension de protection (TBTP)/ de sécurité (TBTS) selon	HD 384
	Spécifications du transformateur de sécurité externe (100 % durée d'enclenchement, 320 VA maximum)	EN 61558-2-6
	Fréquence	50/60 Hz
	Consommation OZW775	20 VA
	Fusible de la ligne d'alimentation	10 A max. côté transfo primaire
Caractéristiques de fonctionnement	Réserve de marche de l'horloge	46 h typique, 12 h minimum
	Liste des appareils de l'OZW775	jusqu'à 250 appareils Synco
Entrées numériques D1 - D8	Nombre	8 (bornes D1...D8 et un raccordement à la terre par paire de bornes)
	Scrutation du contact	
	Tension	16,5 V-
	Courant	typiquement 8 mA
	Spécifications des contacts de signalisation/défaut	
	Couplage des signaux	libre de potentiel
	Type de contact	contact permanent
	Rigidité diélectrique par rapport au potentiel du secteur	3750 V~ selon EN 60950-1
	Résistance admissible	
Contact fermé	200 Ω max.	
Contact ouvert	50 kΩ minimum	
Entrées universelles X1...X8	Nombre	8 (bornes X1...X8 et un raccordement à la terre par paire de bornes)
	Sondes passives	LG-Ni1000, T1, Pt1000
	actives	0...10 V-
	Potentiomètres actifs	0...10 V-

Scrutation des contacts signalisation/impulsion	
Tension	16,5 V-
Courant	typiquement 1 mA, 6 mA maximum
Spécification des contacts de signalisation	
Couplage des signaux	libre de potentiel
Type de contact	contact permanent
Rigidité diélectrique par rapport au potentiel du secteur	3750 V~ selon EN 60950-1
Spécifications des entrées d'impulsion	
Lignes de mesure	Conseil : lignes blindées
Couplage des signaux	libre de potentiel
Type de contact	Contact à impulsions
Potentiomètre mécanique (contact Reed)	
Fréquence d'impulsions maximale	25 Hz
Durée d'impulsion min.	20 ms (avec durée de rebondissement max. de 10 ms)
Actionneur électronique (contact à lames souples)	
fréquence d'impulsions maximale	100 Hz
Durée d'impulsion min.	5 ms
Rigidité diélectrique par rapport au potentiel du secteur	3750 V~ selon EN 60950-1
Longueur de câble pour :	
Signaux de sondes passives LG-Ni 1000, T1, Pt 1000	300 m maximum
Signaux actifs 0...10 V-	cf. caractéristiques de l'appareil générant les signaux
Contacts signalisation/impulsion	300 m

Sorties de relais

Q1_, Q2_, Q3_, Q4_, Q7_, Q8_



230 V~



Nombre	
Relais avec contact de repos (normalement fermé)	4 (bornes Q11, Q12 Q21, Q22, Q31, Q32 Q41, Q42)
Relais avec contact de travail (normalement ouvert)	2 (bornes Q73, Q74 Q83, Q84)
Fusible externe de la ligne d'alimentation	
Contact de repos (NF), fusible à fusion lente	3,15 A maximum
Contact de travail (NO), fusible à fusion lente	5 A maximum
Disjoncteur	13 A maximum
Caractéristique de déclenchement du disjoncteur	B, C, D selon EN 60898
Longueur de câble	300 m maximum
Caractéristiques du contact de relais	
Tension de commutation	250 V~ max. 19 V~ min.
Charge électrique (~) (contact repos)	2 A ohmique max. 2 A inductive (cos φ = 0.6)
Charge électrique (~) (contact travail)	4 A ohmique max. 3 A inductive (cos φ = 0.6)
pour 250 V	min. 5 mA
pour 19 V	min. 20 mA
Courant d'enclenchement	10 A max. (1 s)
Durée de vie des contacts pour 250 V~	
pour 0.1 A ohmique	Valeurs indicatives : 2 x 10 ⁷ commutations (contact NF et NO)
pour 0.5 A ohmique	2 x 10 ⁶ commutations (contact NF)
	4 x 10 ⁶ commutations (contact NO)
pour 2 A ohmique	3 x 10 ⁵ commutations (contact NF)
	6 x 10 ⁵ commutations (contact NO)
pour 4 A ohmique	3 x 10 ⁵ commutations (contact NO seulement)
Facteur réd: pour ind. (cos φ = 0.6)	0.85 (contact NF et NO)
Rigidité diélectrique entre des contacts de relais et l'électronique du système (isolation renforcée)	
	3750 V~ selon EN 60950-1
des contacts de relais voisins (isolation de fonctionnement)	
	1250 V~ selon EN 60950-1

Bornes de raccordement entrées/sorties

Bornes à vis pour	
fil / tresse (torsadé ou avec embout)	Ø 0.8 mm minimum
1 fil ou tresse par borne	0.5...2.5 mm ²
2 fils ou tresses par borne (plus de 2 non autorisé)	0.5...1.5 mm ²

Interface PC

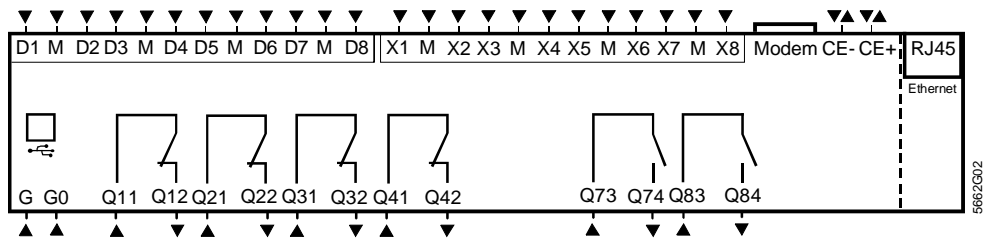
Interface	
Norme	USB V1.1 (Universel Serial Bus)
Classe d'appareil	RNDIS (Remote Network Device Interface Specification)
Vitesse de transmission	12 Mo/s max. (full speed)
Câble de raccordement à la station de commande	
Longueur de câble	5 m maximum
Type de câble de raccordement à l'ordinateur	USB Type A
Type de câble de raccordement à l'OZW775	USB Type B

Interface modem	Interface	
	Norme	RS-232, V.24 / EIA 232D
	Vitesse de transmission	115 kBaud maximum
	Câble de raccordement au modem	
Protocoles pour l'émission des messages	Longueur de câble	15 m maximum
	Type de câble de raccordement à l'OZW775	Connecteur D-Sub 9 broches
	Protocole nécessaire pour la connexion via opérateur de téléphonie fixe	UCP (Universal Computer Protocol) TAP (Telocator Alphanum. Protocol) Protocole FAX (télécopieurs Classe 2 ou 2.0)
	Opérateur de téléphonie mobile, en plus	AT+ (jeu de commandes AT étendues)
Bus KNX	Type d'interface	TP1 (Twisted Pair, 1 paire de fils)
	Bus 2 fils	CE+, CE- (non permutable)
	Coefficient de charge du bus OZW775	E 0.3
	Alimentation décentralisée du bus, déconnectable	30 V- / 25 mA
Ethernet Carte Ethernet OZZ7E5	Longueurs de câble admissibles et types de câble	cf. fiche produit N3127
	Type d'interface	compatible 100BaseTX, IEEE 802.3
	Bitrate (vitesse de transmission)	10 Mo/s
	Protocole	TCP/IP
	Connexion	Prise RJ45 (blindée)
	Type de câble	Cat-5 standard, UTP ou STP
	Longueur de câble	100 m maximum
Conditions ambiantes	Câble Ethernet :	
	Connexion point à point	Câble croisé
	Connexion multiple (à un commutateur, par exemple)	Câble droit
	Fonctionnement	CEI 60-721-3-3
	Conditions climatiques	classe 3K5
	Température (boîtier avec électronique)	0...50 °C
Humidité	5...95 % h. r. (sans condensation)	
Données de protection	Conditions mécaniques	classe 3M2
	Transport	CEI 60-721-3-2
	Conditions climatiques	classe 2K3
	Température	-25...+70 °C
	Humidité	< 95% h. r.
	Conditions mécaniques	classe 2M2
Normes et standards	Protection pour montage	
	Panneau arrière de coffret ou d'armoire	IP 20 selon EN 60529
	Découpe frontale pour l'affichage et l'exploitation	IP 30 selon EN 60529
	Isolement électrique	II selon EN 60950-1
Matières et teintes	Sécurité des produits	
	Sécurité des matériels de traitement de l'information, y compris les matériels de bureau électriques	EN 60950-1
	Compatibilité électromagnétique	
	Immunité de l'OZW775 en environnement industriel	EN 61000-6-2
	Immunité de l'interface PC résidentiel, industrie légère	EN 61000-6-1
	Emissions résidentiel, industrie légère	EN 61000-6-3
	Systèmes électroniques pour les foyers domestiques et les bâtiments (HBES).	EN 50090-2-2
	Conformité 	
	Directive CEM	89/336/CE
	Directive relative à la basse tension	73/23/CE
Encombres	Conformité 	
	Australian EMC Framework Radio Interference Emmission Standard	Radio Communication Act 1992 AS/NZS 3548
Encombres	Embasse et capot	polycarbonate, RAL 7035 (gris clair)
	Longueur x largeur x hauteur (dimensions maximum)	298 mm x 128 mm x 77 mm
	Format	2 selon DIN 43880

Poids OZW775	Centrale de communication OZW775	0,825 kg
	Avec emballage, Instructions d'installation et CD	1,185 kg
	Conditionnement	boîte en carton ondulé
Poids OZZ7E5	Carte Ethernet OZZ7E5	0,018 kg
	Avec emballage et Instructions de montage	0,044 kg
	Conditionnement	boîte en carton
Poids OZZ7CF	Carte CF OZZ7CF	0,010 kg
	Avec emballage et mode d'emploi	0,022 kg
	Conditionnement	Sachet plastique

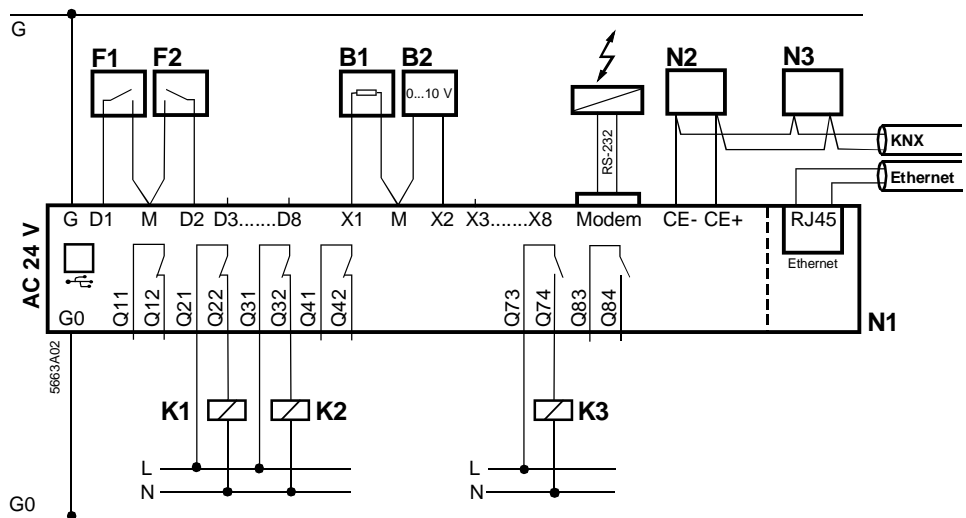
Schémas de raccordement

Schémas des connexions



- D1...D8 Entrées numériques
- X1...X8 Entrées universelles
- M Masse des entrées numériques, zéro de mesure des entrées universelles
- CE- Raccordement au bus KNX (négatif)
- CE+ Raccordement au bus KNX (positif)
- G, G0 Tension d'alimentation 24 V~
- Q... Sorties de relais

Schéma de raccordement électrique

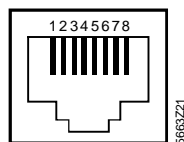


- N1 Centrale de communication OZW775
- N2, N3 Appareil Synco en réseau KNX
- F1, F2 Appareils avec sortie de contact libre de potentiel
- B1 Sonde à signal passif
- B2 Sonde à signal actif
- K1, K2 Contacteur (commandé par contact de repos du relais)
- K3 Contacteur (commandé par contact de travail du relais)

Occupation des broches

Carte Ethernet OZZ7E5

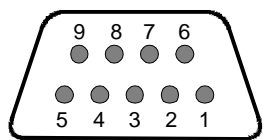
Prise RJ45 blindée, occupation des broches standard selon AT&T256.



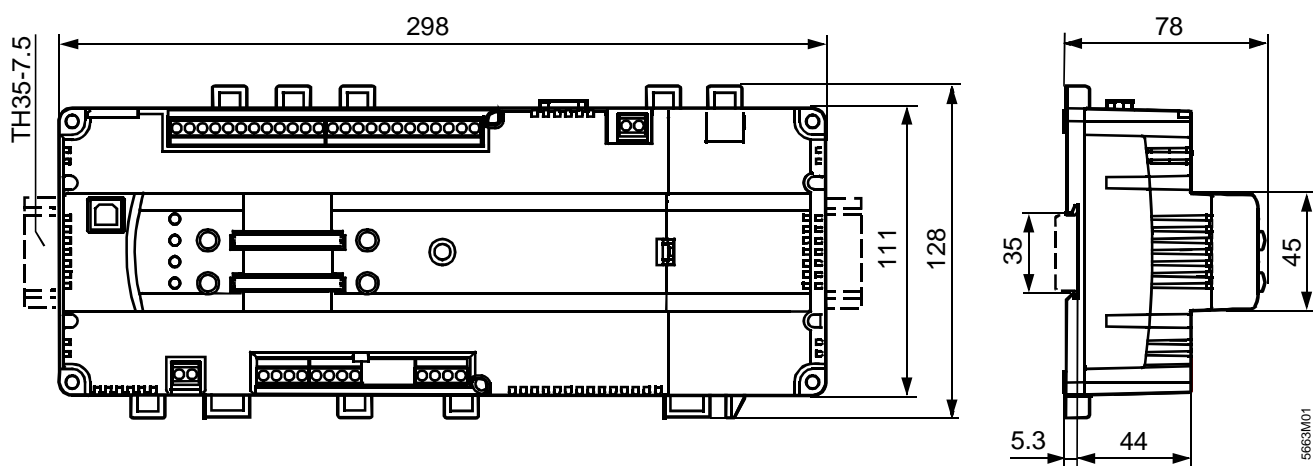
- | | | | |
|---|----------|---|----------|
| 1 | Tx + | 5 | inoccupé |
| 2 | Tx - | 6 | Rx - |
| 3 | Rx + | 7 | inoccupé |
| 4 | inoccupé | 8 | inoccupé |

Connexion modem, Centrale de communication

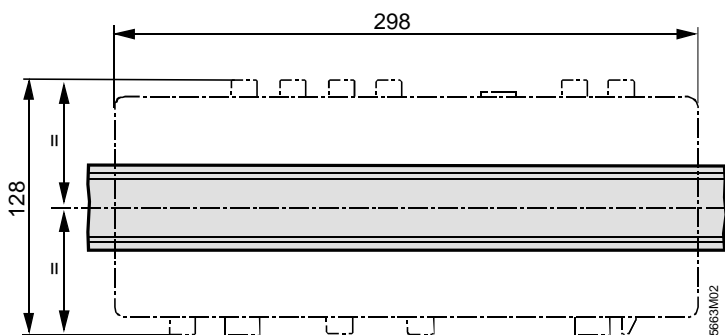
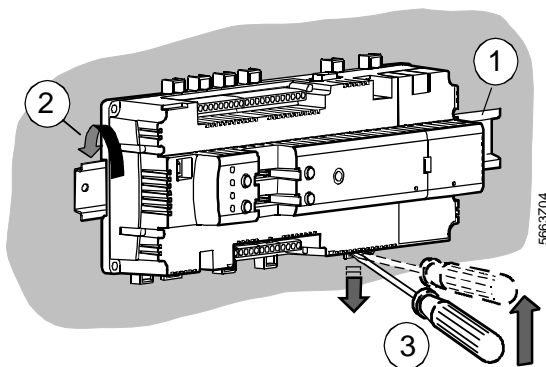
Connexion modem (connecteur en D, 9 broches), définition d'interface selon RS-232.



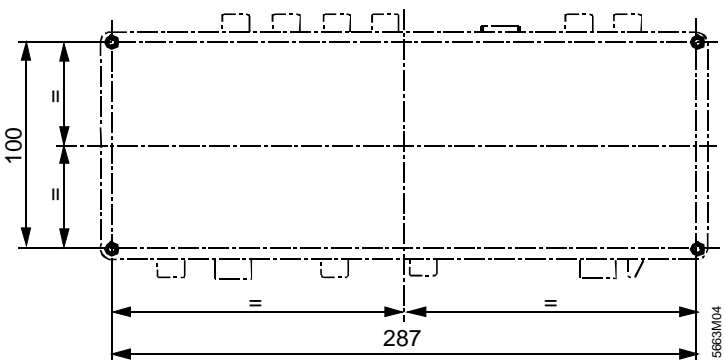
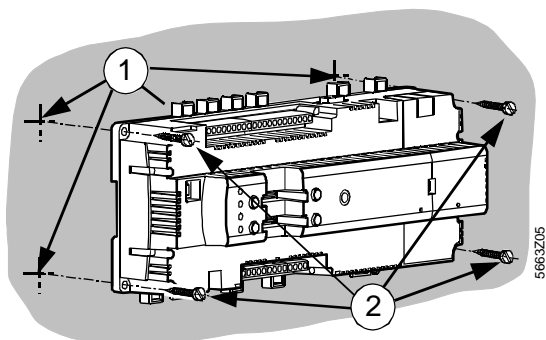
- | | | | | | |
|---|-----|---------------------|---|-----|-----------------|
| 1 | DCD | Data carrier detect | 6 | DSR | Data set ready |
| 2 | RxD | Received data | 7 | RTS | Request to send |
| 3 | TXD | Transmit data | 8 | CTS | Clear to send |
| 4 | DTR | Data terminal ready | 9 | NC | Not connected |
| 5 | GND | Signal ground | | | |



Montage standard sur rail normalisé TH 35-7.5



Montage par vis



Dimensions en mm